

جامعة محمد خيضر، بسكرة - الجزائر

# مجلة كلية الآداب و اللغات

دورية علمية محكمة تصدرها كلية الآداب و اللغات

جامعة بسكرة

\* العدد -18- \*

جانفي 2016

ISSN : 1112-6434

رقم الإيداع : 5243

جامعة محمد خيضر، بسكرة - الجزائر  
مجلة كلية الآداب و اللغات  
دورية دولية علمية محكمة  
تصدرها كلية الآداب واللغات، جامعة محمد خيضر، بسكرة - الجزائر

الرئيس الشرفي :

أ.د / بلقاسم سلاطينية  
رئيس جامعة محمد خيضر - بسكرة

رئيس التحرير :

أ.د/ صالح مفقوده  
عميد كلية الآداب واللغات

هيئة التحرير :

أ.د / بشير بن صالح  
د / أحمد مداس  
د / عمار ربيع  
د / لعلى سعاده

المراجعة اللغوية :

د/ الأمين ملاوي  
د / صالح خلوجي  
د / نعيمة سعديّة  
د / جمال مباركي  
د / شفيقة فمام  
د / صليحة شلي

أسهم في إخراج هذا العدد

- الأستاذة: وردة خوني .
- الأستاذ : يوسف لعلى .

اللجنة التقنية

هبة رزيق  
رجاء رايس

## الهيئة العلمية للمجلة:

- أ. د / الحاج عبد الرحمان صالح - جامعة الجزائر .  
أ. د / الشريف مريعي - جامعة الجزائر .  
أ. د / رشيد بن مالك - جامعة تلمسان .  
أ. د / مختار نويوات - جامعة عنابة .  
أ. د / بشير إبرير - جامعة عنابة .  
أ. د / عبد المجيد حنون - جامعة عنابة .  
أ. د / محمد خان - جامعة بسكرة .  
أ. د / عبد الوهاب دخية- جامعة بسكرة .  
أ. د / عمار شلواي - جامعة بسكرة .  
أ. د / عبد الرحمان ترماسين - جامعة بسكرة .  
أ. د / بشير تاويريت - جامعة بسكرة .  
أ. د / أحمد بن لخضر فورار - جامعة بسكرة .  
أ. د / نصر الدين بن غنيسة - جامعة بسكرة .  
أ. د / عبد الحميد هيمة - جامعة ورقلة .  
أ. د / أبو بكر حسيني - جامعة ورقلة .  
أ. د / فضيل دحو - جامعة ورقلة .  
أ. د / السعيد لراوي - جامعة باتنة .  
أ. د / لخضر بلخير - جامعة باتنة .  
أ. د / سمير عبد الحميد - جامعة باتنة .  
أ. د / السعيد خضراوي - جامعة باتنة .  
د / علي عالية - جامعة باتنة .
- أ. د / بلقاسم بلعرج - جامعة قلمة .  
أ. د / رشيد شعلال - جامعة قلمة .  
أ. د / رشيد رايس - جامعة تبسة .  
أ. د / صالح خديش - جامعة خنشلة .  
أ. د / يوسف لطرش - جامعة خنشلة .  
أ. د / جمال كاديك - جامعة المدية .  
أ. د / ذهبية حاج حمو - جامعة تيزو وزو .  
أ. د / محمد تحريشي - جامعة بشار .  
د / أحمد عزوز - جامعة وهران .  
د / فتنحي بوخالفة - جامعة المسيلة .  
أ. د / أحمد الحوة ، صفاقس تونس .  
أ. د / عبد اللطيف محفوظ جامعة - بنمسك، الدار البيضاء  
المغرب .  
أ. د / يوسف ناوري ، جامعة - طنجة المغرب .  
أ. د / محمد البكري جامعة الحسن الثاني المغرب .  
أ. د / محمد الداوي - جامعة محمد الخامس - الرباط المغرب .  
أ. د / عبد الكريم عوفي - جامعة أمها السعودية .  
أ. د / راجح بومعزة - جامعة السلطان قابوس سلطنة عمان .  
Pr/Jean-Paul Nancy-Combes- Sorbonne Paris 3  
Pr/Denis Legros – Sorbonne Paris 8  
Pr /Lepesant Denis – Sorbonne Paris 10

## توصيات خاصة بالنشر

- مجلة كلية الآداب واللغات تعني بنشر الدراسات الأصلية في مختلف المعارف الأدبية واللغوية والإنسانية وتعتمد المقالات المكتوبة باللغة العربية أو الإنجليزية أو الفرنسية، شريطة أن يلتزم أصحابها بالقواعد الآتية:
- 1- أن تتضمن الورقة الأولى العنوان الكامل للمقال، اسم الباحث، ورتبته العلمية، المؤسسة التي يعمل فيها (قسم-كلية-جامعة)، رقم الهاتف والفاكس، العنوان الإلكتروني .
  - 2- تقديم ملخص للمقال باللغات الثلاثة : عربية – فرنسية – إنجليزية .
  - 3- أن تكون المادة العلمية المرسلّة للنشر أصليّة لم يسبق نشرها، ولم ترسل للنشر إلى جهة أخرى.
  - 4- أن تقدم المقالة مطبوعة بحيث لا تتعدى (20) صفحة، بما في ذلك قائمة المراجع والهوامش، والجداول، وحجم الورقة (12-19). مصحوبة بقرص مضغوط (CD) وفق برنامج (Microsoft Word 2007)
  - 5- أن يعتمد الباحث الأصول العلمية المتعارف عليها في إعداد البحوث. وبخاصة فيما يتعلق بإثبات مصادر المعلومات، وتوثيق الاقتباسات.
  - 6- أن تكتب المادة العربية بخط Arabic Typesetting مقاس 18. والعنوان الرئيس مقاس 20، Gras، والعناوين الفرعية مقاس 18، Gras. أما المقالات المكتوبة بالفرنسية أو الإنجليزية فتكتب بخط Time New Roman مقاس 12 والعنوان يكون بحجم 12 Gras بحجم كبير ، والعناوين الفرعية بحجم 12 munscale.
  - 7- يرقم التمهيش بطريقة آلية " Note de Fin " على أن تعرض في نهاية المقال بالترتيب الآتي: المؤلف، عنوان الكتاب أو المقال، الناشر، البلد، الطبعة، السنة، الصفحة.
  - 8- المقالات المرسلّة إلى المجلة لا ترد إلى أصحابها سواء نشرت أم لم تنشر. وهي لا تعبر إلا عن رأي أصحابها.
  - 9- تخضع المقالات إلى تحكيم علمي سرّي.
- توجه المراسلات إلى السيد رئيس تحرير مجلة كلية الآداب و اللغات- جامعة بسكرة ص.ب 145 ق،ر- بسكرة 07000 الجزائر، الهاتف: 033-54-32-80، الفاكس: 033-54-32-00
- الموقع الإلكتروني: <http://www.univ-biskra.dz/fac/fl1>
- البريد الإلكتروني: Email : revue.fl1@univ-biskra.dz

مطبعة جامعة محمد خيضر - بسكرة-

## مجال الآداب واللغة العربية

- \* شمولية الفعل التبليغي في الخطاب التربوي النبوي.  
 الدكتورة: **حورية رزقي** - جامعة بسكرة - ..... 13
- \* الأبعاد الدلالية والتداولية للنص المصاحب " في موطأ الإمام مالك ".  
 الأستاذ: **منصور الصقر غصاب** والدكتور: **راجح بومعزة** - جامعة السلطان قابوس - ..... 35
- \* البعد الخيميائي في شعرية رامبو قصيدة " حروف صوتية " نموذجاً.  
 الأستاذ: **عثمان لوصيف** - جامعة وهران - ..... 77
- \* تجليات استدعاء التراث في الشعر الجزائري المعاصر.  
 الأستاذة: **تغليسية آسيا** - جامعة بسكرة - ..... 99
- \* المرايا الحيزية لـ(الوطن) في القصيدة الشعبية النوفمبرية- علي لميزي انموذجا-  
 الأستاذ: **مصطفى بوجملين** - جامعة أم البواقي - ..... 113
- \* منطق اللغة في مفتاح العلوم للتسكاكي والفكر اللساني المعاصر.  
 الأستاذ: **باديس لهوميل** - جامعة بسكرة - ..... 127
- \* شعر عبد الكريم النهشلي: موضوعاته وخصائصه.  
 الأستاذة: **أنيسة بن جاب الله** - جامعة جيجل - ..... 149
- \* الظواهر الصوتية وتوجهاتها في قراءة الإمام خلف العاشر.  
 الأستاذ: **بوزيد طبطوب** - جامعة سطيف - ..... 167
- \* الانزياح التركيبي وجمالياته الشعرية عند " أبي حمو موسى الزياني ": " مقارنة في أسلوبية التركيب الشعري ".  
 الأستاذ: **سليم بوزيدي** - المركز الجامعي ميله - ..... 189
- \* التحو المقامي في كتاب سيديويه.

- 221 ..... الأستاذ: الزايدى بودرامة- جامعة سطيف 02-  
\* إستراتيجية التأويل في المسرح- مقارنة سيميائية-.
- 243 ..... الأستاذ: أحمد راية- جامعة باتنة-  
\* جمالية الأسطورة في الشعر الجزائري المعاصر دراسة فنية .
- 263 ..... الأستاذ: أحمد لعياضي- جامعة سطيف - 2 -  
\* الحجاج في شعر الصعاليك بين التواصل واللاتواصل .
- 287 ..... الأستاذة : علية بيبية- جامعة تبسة-  
\* السرديات المقارنة: المرجعيات و المفاهيم .
- 309 ..... الأستاذة : وافية بن مسعود- جامعة قسنطينة -  
\* التشكيل البصري في الشعر العربي المعاصر نزار قباني أنموذجا .
- 335 ..... الدكتور : بشير مخناش- جامعة عنابة -  
\* الحنين إلى الديار المقدسة في الشعر الأندلسي.
- 349 ..... الأستاذ : السعيد قوراري- جامعة باتنة -

## مجال الآداب واللغات الأجنبية

\* *Lecture de l'imaginaire littéraire baudelairien à travers les symboles: Regard sur les poèmes« Correspondances » et « Ennemi ».*

الأستاذة: حسينة بوزيدي - جامعة بسكرة-.....03

\* *Les figures de filiation mythiques et les figures de Filiation repères et fictives dans Le Rocher de Tanios & Originesd'Amin Maalouf.*

الدكتور: السعيد خضراوي والأستاذ: عبد المالك عثمانة - جامعة باتنة-.....17

\* *Analyse des origines des erreurs dans les productions écrites*

الأستاذ: رزيقة بن طيب - جامعة قالة -.....31

\* *How Can Students' Learning Styles Influence English language Learning and Teaching?.*

الدكتور: حواجلي أحمد شوقي والأستاذ: مهيري رمضان - جامعة بسكرة-.....55

## الافتتاحية

إن الواجحة العلمية للكلية وللجامعة هي الإصدارات العلمية والتي تأتي في مقدمتها المجلات العلمية التي تتميز عادة بأنها عمل جماعي تلتقي من خلاله جهود الباحثين ، وعصارة أفكارهم ، فهي تمتاز بالتنوع والتعدد والجدة ، فما يصدر في المجلة يفترض أن يكون جديداً لم يسبق نشره من قبل ، وبذلك تغدو المجلة مرجعا للباحثين ، خاصة وأن المقالات المجازة للنشر حاصلة على خبرة إيجابية من خبراء تتعامل معهم المجلة .

يتوزع خبراء المجلة على العديد من جامعات القطر الوطني والجامعات العالمية من الجزائر - تونس - المغرب - فرنسا - السعودية - سلطنة عمان - وغير ذلك من الأقطار .

وتتلقى المجلة المقالات من الباحثين من مختلف الجامعات بمختلف الوسائل الورقية والالكترونية ، وتعتمد المجلة المقالات باللغات الثلاث : العربية - الفرنسية - الإنجليزية .

قبيل صدور هذا العدد " الثامن عشر " اجتمعت هيئة تحرير المجلة فأعدت النظر في الهيئة العلمية ودعمتها بمجموعة من الأسماء ذائعة الصيت والتي أبدت استعدادها مشكورة للتعامل مع المجلة ، وفتحت هيئة التحرير المجال للتعامل الالكتروني على نطاق واسع في تلقي وإرسال المقالات وفي استلام المجلة . والهدف من كل ذلك هو استمرارية المجلة وتطويرها وانتشارها الواسع .



إننا ونحن نحتفل بصدور هذا العدد نود أن نتوجه بالشكر الجزيل والثناء الوفير إلى السيد رئيس جامعة بسكرة الأستاذ الدكتور سلاطنية بلقاسم على دعمه وتشجيعه للنشر العلمي على مستوى الجامعة، وعلى توجيهه ومتابعته لتطور وسيرورة المجلة، فهو يتابع شخصيا صدور المجلة وتحسينها. كما نشكر مختلف الهيئات العلمية والتقنية الساهرة على إخراج المجلة في الموعد المحدد وبالمواصفات العلمية، ثم تمكن الباحثين والقراء من الحصول عليها مطبوعة ومرقونة عبر المواقع المخصصة لذلك .

رئيس التحرير

أ.د / صالح مفقوده

عميد كلية الآداب واللغات

جامعة بسكرة

# مجال الآداب و اللغة العربية

*Université Mohamed Khider*  
*Biskra – Algérie*

# **REVUE DE LA FACULTÉ DES LETTRES ET DES LANGUES**

Périodique scientifique à comité de lecture  
Publiée par la faculté des lettres et des langues.  
Université Mohamed Khider – Biskra- Algérie

**N°18**

**Janvier 2016**

**ISSN : 1112-6434**

# مجال الآداب واللغات الأجنبية